



에볼라바이러스병 예방, 이것만은 꼭 지켜주세요!

Protect yourself from Ebola, and make sure to follow these essential steps!



에볼라바이러스병 유행지역을 여행 중이신가요?

Traveling to an Ebola-affected area?

-  **에볼라바이러스에 감염된 동물 또는 사람의 혈액, 체액 등과의 직접 접촉을 통해 감염되는 급성 발열성·출혈성 질환**
 Ebola spreads through direct contact with the blood, body fluids, or tissues of infected animals or people.
-  **초기에는 발열, 식욕부진, 무력감, 발진 등 증상이 나타나고, 이후 구토, 설사, 복통 등 위장관 증상 및 원인불명 출혈 등을 호소**
 Early signs include fever, loss of appetite, fatigue, and rash, followed by vomiting, diarrhea, abdominal pain, and unexplained bleeding.
-  **국내 상용화된 백신과 치료제가 없으므로, 예방이 가장 중요!**
 There is no available vaccine or treatment in the country, so prevention is crucial!

에볼라바이러스병 이렇게 예방하세요! ✓

How to protect yourself from Ebola!



야생동물 직접 접촉 및 섭취 금지

(과일박쥐 및 생 과일박쥐류 등)

Avoid direct contact with and consumption of wild animals
(including fruit bats and raw fruit bat products)



의료기관 방문 및 장례식 참석 자제, 참석 필요 시 개인보호구 착용

(특히, 에볼라바이러스병 의심사망자 및 의심자 접촉 금지)

Limit visits to medical facilities and funerals.
If you must attend, wear protective gear.
(Avoid contact with anyone suspected of having Ebola or who has died from it.)



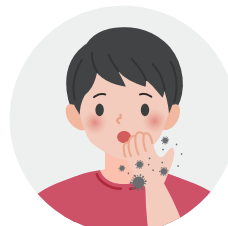
아픈 사람과 접촉 삼가하기

Avoid close contact with sick individuals.



비누로 30초 이상 손씻기

Wash your hands with soap for at least 30 seconds.



오염된 손으로 얼굴 만지지 않기

Avoid touching your face with unwashed hands.

※ 여행 후 자신의 건강상태 21일간 관찰, 감염병 의심증상 있을 경우 1339 콜센터로 전화하여 상담

※ Monitor your health for 21 days after travel. If you show any symptoms, call 1339 for advice.



预防埃博拉病毒, 请务必遵守以下指示!

エボラウイルス病予防、 これだけは必ず守ってください!

您是否正在埃博拉病毒流行地区旅游?

エボラウイルス病の流行地域を旅行中ですか?

- ✓ **埃博拉病毒是一种急性发热性、出血性疾病, 通过与感染埃博拉病毒的动物或人类的血液、体液等 直接接触而感染**

エボラウイルスを持つ動物または人の血液、体液などとの 直接接触によって感染する急性熱性・出血性疾患

- ✓ **早期出现发热、食欲不振、无力、出疹子等症状, 之后出现呕吐、腹泻、腹痛等胃肠道疾病及不明原因的出血等症状**

初期は発熱、食欲不振、倦怠感、発疹などの症状が現れ、

その後嘔吐、下痢、腹痛などの消化器症状と原因不明の出血症状などが出る

- ✓ **目前韩国国内没有临床疫苗和治疗药物, 因此预防非常重要!**

韓国で商用化されたワクチンや治療剤がないため、予防が最も重要!

请这样预防埃博拉病毒! ✓

エボラウイルス病、こうやって予防しましょう!



禁止直接接触及 食用野生动物

(包括果蝠及生果蝠肉等)

野生動物との直接接触 および摂取禁止

(オオコウモリや生のオオコウモリ油など)



避免前往医疗机构及参加葬礼

'必要时佩戴个人防护用品

(特别是禁止接触疑似埃博拉病毒感染死亡者及疑似患者)

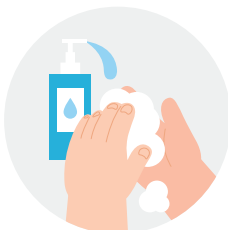
医療機関を受診、葬式への参加自粛、
参加する必要がある場合は個人防護具を着用

(特に、エボラウイルス病が疑われる死亡者や感染が疑われる人との接触禁止)



避免与病人 接触

病気の人との接触を控える



使用肥皂 洗手30秒以上

ソープで30秒以上しっかり手を洗う



避免用被污染的手 触摸脸部

汚染された手で顔を触らない

※ 旅行后21天内观察自身健康状态, 若出现传染病的可疑症状, 请致电 1339 呼叫中心进行咨询

1339
KDC Call Center

※ 旅行後は自分の健康状態を21日間観察、感染病を疑う症状が現れた場合は、1339 コールセンターに電話して相談

1339
KDC Call Center